



## Suspensní médium pro STREPTOtest 24



Kat. č.: MLT00027

Pro mikrobiologii

Suspensní médium pro STREPTOtest 24 je pomocným přípravkem pro soupravu MIKROLATEST® STREPTOtest 24, určenou pro identifikaci streptokoků, a slouží pro přípravu suspenze testovaného bakteriálního kmene.

Suspensní médium je dodáváno sterilní ve skleněných zkumavkách; obsah jedné zkumavky (1 ml suspenzního média) postačuje pro jedno stanovení pomocí STREPTOtestu 24.

Při práci se řiďte pokyny uvedenými v pracovním návodu pro soupravu STREPTOtest 24.

1 balení Suspensního média pro STREPTOtest 24 obsahuje 20 zkumavek se suspenzním médiem a postačuje pro 20 stanovení; pro 1 balení STREPTOtestu 24 jsou potřeba 2 balení suspenzního média.

### Skladování, expirace:

Suspensní médium pro STREPTOtest 24 je třeba skladovat při teplotě (+2 až +8) °C. Exspirace je vyznačena na každém balení.

### Upozornění:

Určeno pro *in vitro* diagnostické použití oprávněnou a profesionálně vyškolenou osobou.

Komponenty soupravy neobsahují nebezpečné látky.

### Likvidace odpadů:

Případné zbytky suspenzního média je nutno likvidovat podle vlastních interních předpisů jako nebezpečný odpad v souladu se Zákonem o odpadech. Papírové a ostatní obaly se likvidují podle druhu materiálu jako tříděný odpad (papír, sklo, plasty).

Datum revize: 27. 3. 2020



## Suspensní médium pro STREPTOtest 24



Kat. č.: MLT00027

Pre mikrobiológiu

Suspensné médium pre STREPTOtest 24 je pomocným prípravkom k súprave MIKROLATEST® STREPTOtest 24, určenej na identifikáciu streptokokov, a slúži na prípravu suspenzie testovaného bakteriálneho kmeňa.

Suspensné médium je dodávané sterilné v sklenených skúmavkách; obsah jednej skúmavky (1 ml suspenzného média) postačuje na jedno stanovenie pomocou STREPTOtestu 24.

Pri práci sa riadte pokynmi uvedenými v pracovnom návode pre súpravu STREPTOtest 24.

1 balenie Suspensného média pre STREPTOtest 24 obsahuje 20 skúmaviek so suspenzným médiom a postačuje na 20 stanovení; na 1 balenie STREPTOtestu 24 sú potrebné 2 balenia suspenzného média.

### Skladovanie, expirácia:

Suspensné médium pre STREPTOtest 24 je potrebné skladovať pri teplote (+2 až +8) °C. Expirácia je vyznačená na každom balení.

### Upozornenie:

Určené pre *in vitro* diagnostické použitie oprávněnou a profesionálně vyškolenou osobou.

Komponenty soupravy neobsahují nebezpečné látky.

### Likvidácia odpadov:

Případné zvyšky suspenzního média je nutno likvidovat podľa vlastných interných predpisov v súlade s národnou legislatívou. Papierové a ostatné obaly sa likvidujú podľa druhu materiálu ako triedený odpad (papier, sklo, plasty).

Dátum revízie: 27. 3. 2020



## Suspension medium for STREPTOtest 24



Cat. No.: MLT00027

For microbiology

Suspension medium for STREPTOtest 24 is supplementary preparation for MIKROLATEST® STREPTOtest 24 kit, which is intended for identification of streptococci, medium is intended for preparation of bacterial suspension.

The Suspension medium is supplied in glass tubes in the sterile conditions; the content of one tube (1 ml) is sufficient for preparing the suspension of one strain for STREPTOtest 24.

The preparation of the suspension of a bacterial strain should be carried out according to the procedure recommended for STREPTOtest 24.

1 package of Suspensiom medium for STREPTOtest 24 contains 20 tubes with suspension medium for 20 tests.

2 packages (2x 20 glass tubes) serve for 1 package of STREPTOtest 24.

### Storage, expiration:

The Suspension medium for STREPTOtest 24 should be stored at the temperature of (+2 to +8) °C. The expiration of the kit is indicated at each packing.

### Warning:

For *in vitro* diagnostic use. To be handled by entitled and professionally educated person.

Any dangerous reagents are not included in kits.

### Waste disposal:

Contingent rest of the suspension medium should be liquidated in accordance with any other local and national regulations relating to the safe handling of such materials.

Paper and other packaging is necessary to be disposed according to the type of material as sorted waste (paper, glass, plastic).

Date of revision: 27. 3. 2020

## POUŽITÉ SYMBOLY / USED SYMBOLS



Katalogové číslo  
Katalogové číslo  
Catalogue Number



Číslo šarže  
Lot Number



Datum expirace  
Datum expirace  
Expiry Date



Výrobce  
Výrobca  
Manufacturer



In vitro diagnostikum  
In Vitro Diagnostics



Čtěte návod k použití  
Čítajte návod k použitiu  
See Instruction for Use



Teplota skladování  
Teplota skladovania  
Storage Temperature



Obsah  
Content





## Суспензионная среда для СТРЕПТОтеста 24



Ном. номер: MLT00027

Для микробиологии

Суспензионная среда для СТРЕПТОтеста 24 – вспомогательный препарат для тест-системы MIKROLATEST® СТРЕПТОтеста 24, которая предназначена для идентификации стрептококков. Суспензионную среду поставляют стерильную в стеклянных пробирках, содержание одной пробирки (1 мл) рассчитано на приготовление суспензии 1 штамма. Способ применения указан в инструкции к набору СТРЕПТОтеста 24.

2 упаковки (2x 20 пробирок) суспензионной среды достаточны для 1 упаковки СТРЕПТОтеста 24.

### Хранение:

При температуре (с +2 до +8) °C.

### Срок г-ти:

Срок годности указан на каждой упаковке.

### Внимание:

Набор реагентов предназначен для *in vitro* диагностики профессионально обученным лаборантом. В наборе не содержатся опасные вещества.

### Ликвидация мусора:

Возможные остатки суспензионной среды подлежат уничтожению в соответствии с утвержденными внутри-больничными правилами. Бумажную упаковку сдайте в макулатуру, заводскую тару в сортированный мусор.

Артикул	Наименование как в РУ	Номер РУ	Дата выдачи РУ
MLT00027	Суспензионная среда для СТРЕПТОтеста 24	ФСЗ 2011/09959	от 13.05.2019

Дата проведения контроля: 27. 3. 2020



## Nośnik zawiesiny dla STREPTOtest 24



Nr kat.: MLT00027

Do celów mikrobiologicznych

Nośnik do przygotowania zawiesiny bakteryjnej jest odczynnikiem uzupełniającym do zestawu STREPTOtest 24. Zestaw STREPTOtest 24 przeznaczony jest do identyfikacji paciorkowców. Nośnik zawiesiny dla STREPTOtest 24 dostarczany jest w sterylnych szklanych probówkach (objętość 1 ml). Jedna próbówka wystarcza do przygotowania zawiesiny dla 1 oznaczenia przy pomocy STREPTOtest 24. Przygotowanie zawiesiny bakteryjnej powinno odbywać się zgodnie z zaleceniami podanymi w instrukcji do zestawu STREPTOtest 24.

2 opakowania Nośnika zawiesiny dla STREPTOtest 24 (2x20 probówek) wystarczają do pełnego przeprowadzenia identyfikacji przy użyciu 1 zestawu STREPTOtest 24.

### Przechowywanie, ważność:

Nośnik zawiesiny dla STREPTOtest 24 należy przechowywać w temp. +2 do +8 °C, do daty ważności podanej na opakowaniu.

### Ostrzeżenie:

Zestaw nie zawiera żadnych substancji niebezpiecznych. Przeznaczono do zastosowania w diagnostyce *in vitro* przez upoważnioną oraz profesjonalnie przeszkoloną osobę.

### Likwidacja odpadów:

Ewentualne resztki nośnika zawiesiny utylizować według własnych przepisów wewnętrznych jako odpad niebezpieczny według Ustawy o odpadach. Opakowania papierowe oraz opakowania z innych materiałów należy utylizować według rodzaju materiału jako odpad sortowany (papier, szkło, plastiki).

**WYTWÓRCA:** Erba Lachema s.r.o., Karásek 2219/1d, 621 00 BRNO, REPUBLIKA CZESKA  
**Przedstawicielstwo w Polsce:** ERBA POLSKA Sp. z o.o., WDC ul. Szyszkowa 35/37, 02-285 Warszawa, tel.: +48 510 251 115, +48 228 783 150, fax: +48 228 783 150, e-mail: erbapolska@erbamannheim.com

Data rewizji: 27. 3. 2020



## Сусп. середовище для СТРЕПТОтеста 24



Кат. номер: MLT00027

Для мікробіології

Суспензійне середовище для СТРЕПТОтеста 24 є допоміжним матеріалом для набору MIKROLATEST® СТРЕПТОтеста 24, призначеного для ідентифікації стрептококів. Суспензійне середовище постачається в стерильних скляних пробірках, вміст кожної з пробірок (1 мл) розрахований на приготування суспензії одного штаму. Приготування суспензійного середовища проводити із дотриманням Інструкції-вкладення до набору СТРЕПТОтеста 24.

Вміст 2 упаковок (2x20 пробірок) суспензійного середовища для STREPTOtest 24 розрахований на 1 упаковку СТРЕПТОтеста 24.

### Умови зберігання і термін придатності:

Зберігати за температури від +2 до +8 °C.

Термін придатності вказаний на кожній упаковці.

### Застереження:

Суспензійне середовище призначене для *in vitro* діагностики професійно підготовленим персоналом. Матеріал не класифікується як небезпечний.

### Утилізація використаних матеріалів:

Залишки суспензійного середовища підлягають знищенню у відповідності до чинних правил для даних видів матеріалів. Папір та інші пакувальні матеріали підлягають утилізації відповідно як макулатура або сортоване сміття.

**UA** Уповноважений представник в Україні:  
ТОВ „ЕРБА ДІАГНОСТИКС УКРАЇНА“  
01042, Київ, вул. ЮННА ПАВЛА II, буд. 21, офіс 401  
тел. +38-050-4483456  
ukraine@erbamannheim.com

Дата проведення контролю: 27. 3. 2020

### ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ СИМВОЛЫ / UŻYTE SYMBOLE / ВИКОРИСТАНІ ПОЗНАЧКИ



Каталожный номер  
Numer Katalogowy  
Каталожний номер



Номер партии  
Numer Partii  
Номер партії



Срок годности  
Termin Ważności  
Термін придатності



Производитель  
Producent  
Виробник



Ин vitro диагностика  
Urządzenie  
Diagnostyczne in Vitro  
In vitro диагностика



Перед использованием  
внимательно изучите инструкцию  
Patrz: Instrukcja Użycia  
Перед використанням уважно  
вивчіть Інструкцію



Температура хранения  
Temperatury Graniczne  
Температура зберігання



Содержание  
Zawartość  
Вміст



Национальный знак  
відповідності для України



Erba Lachema s.r.o., Karásek 2219/1d, 621 00 Brno, CZ  
e-mail: diagnostics@erbamannheim.com, www.erbalachema.com